



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

F

## CONSEIL

### Cent cinquante-troisième session

Rome, 15 juin 2015

### Élection du Président et des Membres du Comité du Programme

1. Aux termes de l'Article XXVI du Règlement général de l'Organisation (RGO), le Comité du Programme se compose d'un Président et des représentants de douze Membres (deux de chacune des régions Afrique, Amérique latine et Caraïbes, Asie et Pacifique, Europe et Proche-Orient; un pour l'Amérique du Nord et un pour le Pacifique Sud-Ouest). Chaque État Membre qui désire être élu membre du Comité communique au Secrétaire général de la Conférence et du Conseil le nom du représentant qu'il désignera s'il est élu, en précisant les qualités et compétences de son candidat (Article XXVI-2 du RGO).
2. Selon la procédure électorale des Membres du Comité, un État Membre fait acte de candidature pour l'une des régions délimitées par la Conférence aux fins des élections au Conseil et le Conseil élit tout d'abord un Président parmi les représentants désignés des États Membres de l'Organisation. Le président est élu sur la base de ses qualifications personnelles et ne représente pas une région ou un pays.
3. Les candidatures reçues sont indiquées ci-dessous. On trouvera également des informations concernant les qualités et compétences des candidats i) au poste de président (Annexe A) et ii) aux postes de membre du Comité (annexe B).

*Le code QR peut être utilisé pour télécharger le présent document.*

*Cette initiative de la FAO vise à instaurer des méthodes de travail et des modes de communication plus respectueux de l'environnement.*

*Les autres documents de la FAO peuvent être consultés à l'adresse [www.fao.org](http://www.fao.org).*



mn870e

4. La candidature ci-après a été reçue pour le poste de Président du Comité du Programme:

M. Serge Tomasi (France)

5. Les candidatures suivantes ont été reçues pour l'élection au Comité du Programme:

CONGO	(M. Marc Mankoussou)	AFRIQUE
GUINÉE	(M. Mohamed Nassir Camara)	
INDE	(M. Vimlendra Sharan)	ASIE ET PACIFIQUE
JAPON	(M. Osamu Kubota)	
NORVÈGE	(M. Inge Nordang)	EUROPE
POLOGNE	(M. Andrzej Halasiewicz)	
ARGENTINE	(M. Claudio Javier Rozencaig)	AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES
ÉQUATEUR	(M. José Antonio Carranza)	
JORDANIE	(M. Fiesal Rasheed Salamh Al Argan)	PROCHE-ORIENT
YÉMEN	(M. Haytham Abdulmomen Shoja'aadin)	
CANADA	(M. Eric Robinson)	AMÉRIQUE DU NORD
NOUVELLE-ZÉLANDE	(M. Matthew Hooper)	PACIFIQUE SUD-OUEST

6. Les élections sont régies par les dispositions de l'Article XII du Règlement général de l'Organisation. Conformément au paragraphe 10 dudit article, le Président peut proposer au Conseil de procéder aux nominations par consentement général manifeste, sans recourir au scrutin secret, lorsqu'il n'y a pas plus de candidats que de sièges à pourvoir.

## ANNEXE A

## FRANCE

Nom: **M. SERGE TOMASI**

Fonctions actuelles: Ambassadeur, Représentant permanent de la France auprès de la FAO, du FIDA et du PAM, Rome (depuis mai 2014)

Principales fonctions précédemment exercées:

- 2012 - 2014 Directeur adjoint de la Coopération au Développement de l'OCDE, plus particulièrement chargé:
- du Dialogue avec les pays non OCDE;
  - du rôle de Sherpa au G-20 développement;
  - de la coordination avec la FAO des contributions des organisations multilatérales pour le G-20 sur le développement agricole et la sécurité alimentaire;
  - de la représentation de l'OCDE dans la Task Force de haut niveau sur la sécurité alimentaire et la nutrition (HLTF);
  - du pilotage du rapport sur «la croissance verte au cœur du développement».
- 2009 - 2011 Directeur de l'économie globale et du développement, Ministère français des affaires étrangères
- pilotage de la préparation des sommets du G-8 et du G-20 sous présidence française en 2011, avec notamment le lancement de plusieurs initiatives touchant à la volatilité des prix et la sécurité alimentaire, en particulier les projets AMIS et PARM;
  - présidence des réunions des représentants personnels des chefs d'État du G-8 et du NEPAD sur l'Afrique;
  - président du groupe de travail du G-20 sur le développement.
- 2006 - 2009 Conseiller financier pour l'Afrique, Direction générale du Trésor, Ministère des finances:
- chargé du pilotage des aides budgétaires globales aux pays africains;
  - membre des conseils d'administration de plusieurs institutions financières africaines, notamment les Banques centrales de l'Union économique et monétaire d'Afrique centrale (CEMAC) et de l'Union économique et monétaire d'Afrique de l'Ouest (UEMOA).
- 2004 - 2006 Directeur adjoint de la direction du développement et de la coopération technique, Ministère des affaires étrangères
- 2001 - 2004 Sous-Directeur du développement humain, Ministère des affaires étrangères
- 1998 - 2001 Conseiller financier à la Représentation permanente de la France auprès des Nations Unies
- 1994 - 1998 Directeur adjoint de la mission française de coopération et d'action culturelle au Sénégal

Participation à des réunions ou activités des Nations Unies et institutions spécialisées:

- représentant de la France aux conseils exécutifs du PNUD, du FNUAP et de l'UNICEF
- représentant de la France au conseil d'administration du Fonds mondial de lutte contre le sida, la tuberculose et le paludisme
- participation à de nombreuses réunions de l'OMS, d'ONUSIDA et du BIT

Divers: - membre de conseils d'administration de plusieurs institutions publiques françaises (Agence française de développement, Institut de recherche sur le développement)

- membre de conseils d'administration d'ONG françaises spécialisées dans le développement rural (GRET) ou la santé publique (Association des Amis du Fonds mondial Europe)

Formation/Décoration:

- Diplômé de l'École nationale d'administration (ENA), Paris
- Maîtrise en droit de l'Université de Grenoble
- Diplôme de l'Institut d'études politiques de Lyon, section économie-entreprises
- Décoré de l'Ordre national du mérite (France) et de l'Ordre national du lion (Sénégal)

## ANNEXE B

## ARGENTINE

Nom: **M. CLAUDIO JAVIER ROZENCWAIG**

---

Fonctions actuelles: Ambassadeur et Représentant permanent de la République d'Argentine auprès de la FAO, du FIDA et du PAM, Rome

---

Principales fonctions  
précédemment exercées:

2011 - 2014	Chef de cabinet du Vice-Chancelier, Ministère des affaires étrangères et du culte, Buenos Aires
2010 - 2011	Chef de cabinet du Sous-Secrétaire à la politique étrangère, Ministère des affaires étrangères, du commerce international et du culte, Buenos Aires
2008 - 2010	Bureau du Vice-Chancelier, Secrétariat des affaires étrangères, Ministère des affaires étrangères, du commerce international et du culte, Buenos Aires
2007 - 2008	Sous-Secrétariat à la politique étrangère, Ministère des affaires étrangères, du commerce international et du culte, Buenos Aires
1998 - 2007	Chef de la Section des affaires politiques et multilatérales, Ambassade de la République argentine, Rome
1996 - 1998	Représentant de l'Argentine au Comité du programme et de la coordination de l'ONU, et à la Cinquième Commission de l'Assemblée générale des Nations Unies, New York

**CANADA**

Nom: **M. ERIC ROBINSON**

---

Fonctions actuelles: Représentant permanent suppléant du Canada auprès des institutions des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture /Conseiller (agriculture) (depuis 2012)  
Membre du Comité du Programme de la FAO depuis 2013

---

Principales fonctions  
précédemment exercées:

2010 - 2012 Directeur adjoint de la Division des négociations et des politiques commerciales 1, Affaires extérieures et commerce extérieur du Canada, Ottawa

2006 - 2010 Premier Secrétaire (affaires commerciales), Mission du Canada auprès de l'Union européenne à Bruxelles (Belgique)

2003 - 2006 Premier Secrétaire (affaires commerciales) et Commissaire au commerce, Haut-Commissariat du Canada à New Delhi (Inde)

2001 - 2003 Chargé des politiques commerciales, Division des règlements et des obstacles techniques, Affaires extérieures et commerce extérieur du Canada, Ottawa

1998 - 2001 Troisième/Deuxième Secrétaire et Vice-consul, Ambassade du Canada à Téhéran (Iran)

1997 - 1998 Institut canadien du service extérieur (ICSE), Ottawa

**CONGO**

Nom: **M. MARC MANKOUSSOU**

---

Fonctions actuelles: Conseiller et Représentant permanent adjoint de la République du Congo auprès de la FAO, du PAM et du FIDA (depuis 2010)

---

Principales fonctions  
précédemment exercées:

2014 à ce jour	Membre du Bureau du Comité de la sécurité alimentaire mondiale
2008 - 2010	Attaché au développement rural au Cabinet du Ministre de l'agriculture et de l'élevage, Brazzaville
2000 – 2009	Formateur des communautés de base en techniques de production agricole et avicole
1995 - 2010	Professeur, chargé des cours sur les productions végétales et animales, Lycée technique agricole Amilcar Cabral (LTAAC), Brazzaville

**ÉQUATEUR**

**Nom:** **M. JOSÉ ANTONIO CARRANZA**

---

**Fonctions actuelles:** Conseiller et Représentant permanent suppléant de l'Équateur auprès des organismes internationaux ayant leur siège à Rome  
Membre du Comité du Programme de la FAO (depuis 2013)  
Membre suppléant du Bureau du Comité de la sécurité alimentaire mondiale (2013-2015)

---

**Principales fonctions  
précédemment exercées:**

2011 à ce jour	Participation active aux sessions d'organes directeurs et de comités techniques, et autres sessions des organismes des Nations Unies ayant leur siège à Rome, notamment sessions de négociation du Comité de la sécurité alimentaire mondiale (CSA) et du Comité des pêches
2010-2011	Premier Secrétaire de cabinet du Ministère des affaires extérieures
2008-2010	Chef de bureau, Sous-Secrétariat des questions liées à la migration, Ministère des affaires extérieures
2003-2008	Gouverneur suppléant de l'Équateur, Fonds commun pour les produits de base
2007-2008	Représentant suppléant de l'Équateur, Organisation pour l'interdiction des armes chimiques
2003-2008	Deuxième Secrétaire, Ambassade de l'Équateur aux Pays-Bas

**GUINÉE**

Nom: **M. MOHAMED NASSIR CAMARA**

---

Fonctions actuelles: Conseiller, Représentant permanent adjoint de la République de Guinée auprès de la FAO, du FIDA et du PAM, Rome (depuis janvier 2014)

---

Principales fonctions  
précédemment exercées:

2013 - 2014	Directeur national adjoint des Organisations internationales, Ministère des affaires étrangères
2011 - 2013	Sous-Directeur de la Direction Afrique, Asie et Moyen-Orient, Ministère des affaires étrangères  Chargé des cours de Sciences de l'administration et affaires publiques, Université Mahatma Gandhi et <i>University International College</i> (UNIC), Conakry
2009 - 2011	Chef de la Section Afrique occidentale, Direction Afrique, Asie et Moyen-Orient, Ministère des affaires étrangères
2005 - 2009	Directeur d'études à la Direction des affaires politiques et culturelles (DAPC), Ministère des affaires étrangères

**INDE**

Nom: **M. VIMLENDRA SHARAN**

---

Fonctions actuelles: Ministre (agriculture), Ambassade de l'Inde et Représentant permanent suppléant auprès des organismes des Nations Unies ayant leur siège à Rome (depuis mai 2013)

Participation aux sessions d'organes directeurs et autres réunions des organismes des Nations Unies ayant leur siège à Rome (depuis 2013)

---

Principales fonctions précédemment exercées:

Co-secrétaire du Programme de développement du commerce international et de développement agricole national (NADP) du Ministère indien de l'agriculture et de la coopération

- a représenté l'Inde lors de négociations de l'OMC et lors de négociations commerciales bilatérales
- a formulé et supervisé l'application de plans de transferts de fonds en faveur de gouvernements provinciaux, plans ayant pour but de combler des écarts dans le développement de l'agriculture et des infrastructures agricoles

Membre du cabinet du Ministre indien de l'agriculture et de l'alimentation

- associé à la formulation de l'ensemble des politiques et programmes relatifs à l'agriculture et à l'alimentation
- responsable de la coordination des questions relatives à l'agriculture entre le gouvernement indien et les gouvernements des provinces.

**JAPON**

Nom: **M. OSAMU KUBOTA**

---

Fonctions actuelles: Ministre-Conseiller, Ambassade du Japon en Italie, et Représentant permanent adjoint du Japon auprès des organismes des Nations Unies ayant leur siège à Rome  
Membre du Comité financier de la FAO (depuis 2014)

---

Principales fonctions  
précédemment exercées:

2014 à ce jour	Participation aux sessions d'organes directeurs et autres réunions des organismes des Nations Unies ayant leur siège à Rome
2012 - 2014	Conseiller, Secrétariat de cabinet, Gouvernement japonais
2011 - 2012	Directeur, Office du commerce extérieur, Division de la promotion des exportations, Bureau des industries agro-alimentaires, Ministère de l'agriculture, des forêts et de la pêche (MAFF)
2009 - 2011	Responsable principal des négociations sur les pêches, Division des affaires internationales, Agence des pêches, MAFF
2007 - 2009	Directeur des affaires juridiques et politiques, Bureau des consommateurs et de la sécurité sanitaire des aliments, MAFF
2003 - 2007	Analyste, Division des politiques, des échanges et de l'ajustement, Direction de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche, Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE)
2002 - 2003	Directeur adjoint, Division de la coopération internationale, Département des affaires internationales, MAFF

**JORDANIE**

Nom: **M. FIESAL RASHEED SALAMH AL ARGAN**

---

Fonctions actuelles: Représentant permanent adjoint du Royaume hachémite de Jordanie auprès des organismes des Nations Unies ayant leur siège à Rome (FAO, PAM, FIDA) (depuis avril 2013)

---

Principales fonctions précédemment exercées:

2013 à ce jour	Participation aux sessions d'organes directeurs et autres réunions des organismes des Nations Unies ayant leur siège à Rome Membre du bureau du Comité de la sécurité alimentaire mondiale et du Comité des produits
2010 - 2013	Assistant du Secrétaire général au bien-être animal, Ministère jordanien de l'agriculture Membre du Haut Comité des maladies soumises à quarantaine, Ministère jordanien de l'agriculture
2009 - 2010	Assistant du Secrétaire général aux affaires des gouvernorats, Ministère jordanien de l'agriculture
2005 - 2009	Direction chargée de Mafraq et de Zarqa, Direction agricole d'Amman, Ministère jordanien de l'agriculture
2003 - 2005	Chef de la Division de la vulgarisation, Ministère jordanien de l'agriculture

**NOUVELLE-ZÉLANDE**

Nom: **M. MATTHEW HOOPER**

---

Fonctions actuelles: Conseiller (Industries primaires) Représentant permanent adjoint de la Nouvelle-Zélande auprès de la FAO, Rome  
Membre du Comité du Programme de la FAO (depuis novembre 2014)

---

Principales fonctions  
précédemment exercées:

2013 à ce jour	Participation aux sessions d'organes directeurs et de comités techniques de la FAO
2011 - 2013	Conseiller principal, politique internationale, Ministère des industries primaires
2003 - 2013	A fait partie, en tant que membre ou en tant que chef de délégation, de la délégation de la Nouvelle-Zélande aux réunions d'organismes régionaux des pêches dans la région Pacifique, notamment: Commission pour la conservation et la gestion des stocks de poissons grands migrateurs dans l'océan Pacifique occidental et central (CPPOC) et Organisme des pêches du Forum du Pacifique
2006 - 2012	Chef de l'engagement régional, Pêches internationales, Ministère de la pêche
2007	Consultations informelles des États parties à l'Accord des Nations Unies sur les stocks de poissons, New York
2003 - 2006	Conseiller international principal, Pêches internationales, Ministère de la pêche

## NORVÈGE

**Nom:** **M. INGE NORDANG**

---

**Fonctions actuelles:**      Ambassadeur désigné auprès des organismes des Nations Unies ayant leur siège à Rome

Conseiller principal à la Section des Nations Unies, Ministère des affaires étrangères, Oslo (depuis 2013)

- Coordination de la participation de la Norvège aux activités des organismes ayant leur siège à Rome. Membre de la délégation norvégienne à plusieurs sessions d'organes directeurs de la FAO, du PAM et du FIDA

---

**Principales fonctions précédemment exercées:**

2008 - 2012                   Ministre conseiller, Ambassade de Norvège, Brasilia

- Chef de mission adjoint responsable de la mise en place d'un appui norvégien aux forêts dans le cadre du Fonds pour l'Amazonie

2005 - 2007                   Conseiller aux réfugiés, Section des affaires humanitaires, Ministère des affaires étrangères, Oslo

- Questions relatives aux réfugiés, à la migration et à la coopération avec le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR)

2001 - 2005                   Ministre conseiller, Ambassade de Norvège, Madrid

- Chef de mission adjoint, politique bilatérale

1997 - 2001                   Directeur adjoint, Section des Nations Unies, Ministère des affaires étrangères, Oslo

- Coordination de la politique norvégienne concernant l'ensemble des organismes des Nations Unies chargés des questions de développement, y compris les organismes ayant leur siège à Rome

1995 - 1997                   Chef de la Section des Nations Unies, Ministère des affaires étrangères, Oslo

- Responsable de l'appui de la Norvège aux organismes des Nations Unies dans les domaines de l'alimentation, de l'agriculture, de l'environnement, de la population et de la santé

1989 - 1995                   Responsable de secteur à la Section des Nations Unies, Ministère des affaires étrangères, Oslo

- politique norvégienne concernant les organismes des Nations Unies ayant leur siège à Rome et le CGIAR

1986 - 1988                   Expert associé, Division de l'Amérique latine, Fonds international de développement agricole (FIDA)

**POLOGNE**

Nom: **M. ANDRZEJ HALASIEWICZ**

---

Fonctions actuelles: Représentant permanent de la République de Pologne auprès de la  
FAO

---

Principales fonctions  
précédemment exercées:

2011 - 2014	Expert, Chancellerie du Président de la République de Pologne
2000 - 2011	Directeur adjoint responsable des analyses politiques et chef de l'exécution, Programmes d'aide à l'agriculture
1987 - 2011	Université Nicolas Copernic, Toruń Directeur adjoint, Institut de recherche en sociologie (1998-1999)
2005 - 2007	Coordinateur national de projets de la FAO – Mise en valeur durable des zones montagneuses – Pologne
2000 - 2005	Directeur de programme, Programme de développement rural de la Banque mondiale en Pologne
2003	Autogestion et développement rural au Kazakhstan
2000	Directeur de projets pour l'Agence du Royaume-Uni pour le développement international: «The Rural Development»
1999 - 2000	Directeur de département, Ministère polonais de l'agriculture et du développement rural  Coordinateur national SAPARD (Programme spécial de préadhésion pour l'agriculture et le développement rural)
1998	Coordinateur de projet, <i>Know-How Fund: «Living conditions and needs of rural populations»</i>
1993 - 1995	Coordinateur national du Mécanisme de coopération transeuropéenne pour les études universitaires (TEMPUS) (projet 4341).

**YÉMEN**

**Nom:** **M. HAYTHAM ABDULMOMEN SHOJA’AADIN**

---

**Fonctions actuelles:** Chargé d’affaires de l’Ambassade de la République du Yémen et Représentant permanent par intérim auprès des organismes des Nations Unies ayant leur siège à Rome (depuis 2013)

---

**Principales fonctions précédemment exercées:**

2012 à ce jour	Participation aux sessions d’organes directeurs et autres réunions des organismes des Nations Unies ayant leur siège à Rome
2012 - 2013	Responsable de la Section des affaires économiques et commerciales, Ambassade de la République du Yémen à Rome, et Représentant permanent adjoint du Yémen auprès de la FAO
2010 - 2012	Responsable du Département Europe, Ministère des affaires étrangères du Yémen, Sanaa
2007 - 2010	Responsable du Bureau des Pays-Bas, Département Europe, Ministère des affaires étrangères du Yémen
2003 - 2007	Conseiller à l’Ambassade du Yémen, La Haye (Pays-Bas)
2001 - 2003	Responsable de secteur, Bureau du Ministre, Ministère des affaires étrangères du Yémen, Sanaa
1997 - 2001	Membre du Secrétariat du Comité national suprême des droits de l’homme, Ministère des affaires étrangères du Yémen, Sanaa